

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM) French PTOM CATCH CERTIFICATE (R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)							
1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA/2012LSP 0000 65 code pays : FRA année : 2012 département : LSP n°ordre unique : 0000 65			Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)		
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		GROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Charles de Gaulle - BP 48 90410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 76					
Adresse : (address)		(same as above)					
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		(same as above)					
2 Nom du navire de pêche : (en capitales) BERNICA							
Pavillon : (code iso alpha 3) FRA		Port d'immatriculation : (nom/locode) DI DZAUDZI		N° immatriculation : (registration number) DI 929 727			
Indicateur d'appel : (IRCS) - (international radio call sign) FLTZ		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) 9600853		N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) 00870773186718 bernica@bernica.oceanpost.net			
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification # exist and date limit of validity)		MAURICE N°ECV 069/2011 (31/01/2012) SEYCHELLES No.142882 (19/DEC/2012) KENYA No. 0000440 (08/05/2012)		(Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)			
3 Description du/des produit(s) (description of product(s)) THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)							
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)							
Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))	
SKJ	03034311	FAO 51	29/12/11 au 19/01/12	70 000	33 028		
YFT	03034212	FAO 51	29/12/11 au 19/01/12	40 000	40 906		
BET	03034411	FAO 51	29/12/11 au 19/01/12	20 000	23 674		
ALB	03034190	FAO 51	29/12/11 au 19/01/12	(0) ZERO	(0) ZERO		
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) IOTC + VMS LOG BOOK							
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : MAROT Philippe REPRESENTANT : P. DUFOUR Tél : 02.62.02.73 Fax : 02.62.42.03.65 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon) (Seal / stamp) SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)							
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)							
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)			
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)					
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)					
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicateur d'appel : (international radio call sign)			
N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant)		(same as above)					

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transshipment)			
Adresse: (address)		Signature de l'autorité: (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 510 434 940 003 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche ☐ Aucun numéro attribué			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
Date : 03/02/2012		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé (validated) ☒ Refusé (refused) ☐	
Date : 03 FEV. 2012		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 74	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Suspendue (suspended)		Vérification demandée (verification requested)	
Validé (validated)			
Refusé (refused)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Déclaration de l'importateur : (à remplir par l'importateur)			
Copies : 1 - 10 - 100 - 1000			